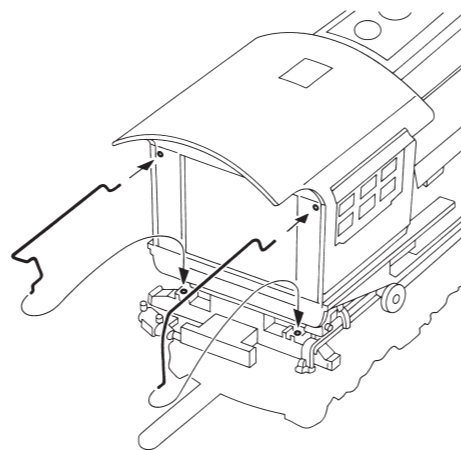


The Brake blocks in the enclosed bag can be mounted on the showcase model, as shown in the picture.

Die Bremsblöcke im enthaltenen Beutel können am Vitrinmodell montiert werden, wie im Bild gezeigt.

Le système de freinage joint dans la boîte peut être monté sur le modèle de vitrine, comme indiqué sur le dessin.

I ceppi freno contenuti nella confezione possono essere montati sul modello statico, come indicato nella figura.

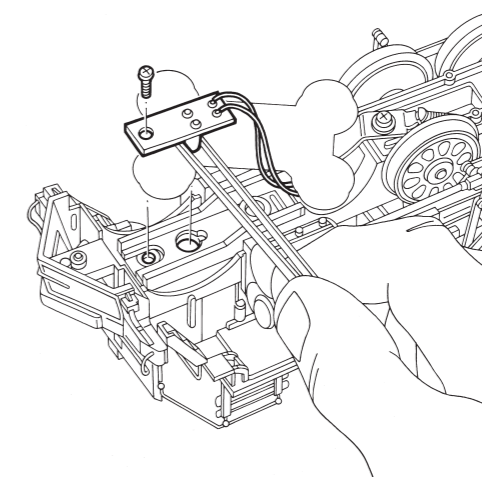


The rear handrails should be fixed in their seats in the driving cab, before mounting them in the frame holes under the cab itself.

Die hinteren Griffstangen müssen in ihren Halterungen am Führerstand befestigt werden, bevor sie in den Rahmenlöchern unter dem Führerstand montiert werden.

Les mains courantes arrières doivent être montées dans leur logement dans la cabine, avant de les monter dans les trous du châssis au dessous de la cabine.

Montare i corrimani posteriori fissandoli prima nelle sedi della cabina e poi nei fori del telaio posti sotto la cabina stessa.



Replacing the bulb (spare part HS1395) unscrew the screw holding the contact plate and extract the burned bulb with pliers.

Zum Auswechseln der Glühbirne (Ersatzteil HS1395) die Befestigungsschraube der Kontaktplatte herausdrehen und die ausgebrannte Birne mit einer Zange herausnehmen.

Pour remplacer l'ampoule (pièce détachée HS1395) dévisser la vis qui maintient la plaque de contact et extraire l'ampoule grillée au moyen d'une pince.

Per sostituire la lampadina (ricambio HS1395), svitare la vite di fissaggio della piastra di contatto ed estrarre la lampadina bruciata servendosi di un paio di pinze.

In order to take off the upper part of the body with cab you should:

1. Remove the handrails from the cab.
2. Undo the screw under the smoke-box.
3. Remove the central dome and undo the screw inside the dome itself.
4. Undo the screw on the bottom of the smoke-box under the cab.

Zum Entfernen des oberen Lokomotivkörpers mit dem Führerstand folgendermaßen vorgehen:

1. Die Geländer vom Führerstand entfernen.
2. Die Schraube unter der Rauchkammer lösen.
3. Den mittleren Dampfdom und die im Dampfdom befindliche Schraube herausdrehen.
4. Die Schraube unten an der Rauchkammer unter dem Führerstand lösen.

Pour démonter la partie supérieure de la chaudière avec cabine il faut:

1. Extraire les mains courantes de la cabine de conduite.
2. Dévisser la vis au dessous du foyer.
3. Extraire le dôme central et dévisser la vis dans le dôme même.
4. Dévisser la vis placée dans la partie inférieure du foyer au dessous de la cabine de conduite.

Per smontare la parte superiore della caldaia con cabina occorre:

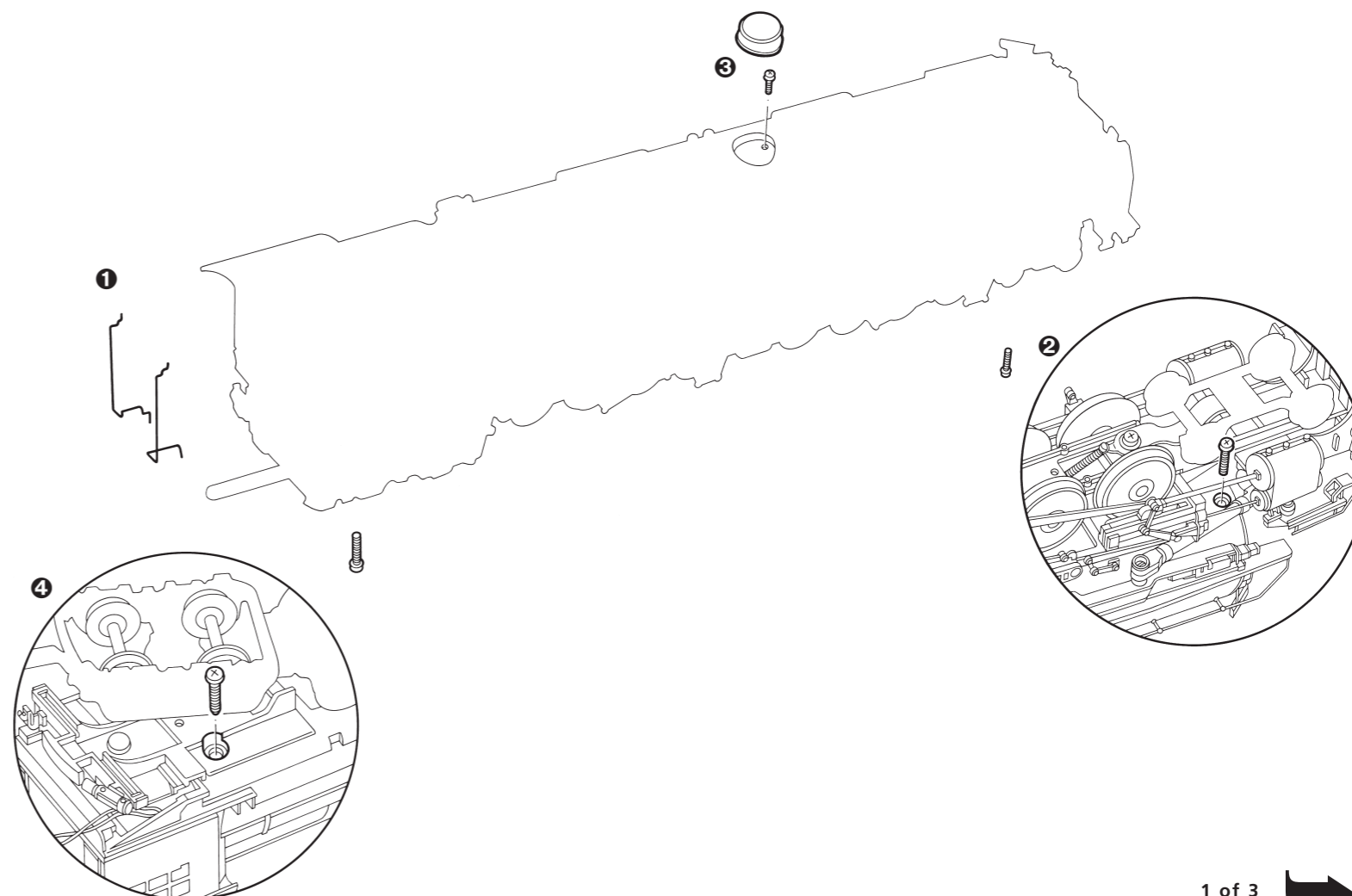
1. rimuovere i corrimani della cabina
2. svitare la vite posta sotto la camera a fumo
3. togliere il duomo centrale e svitare la vite all'interno del vano del duomo
4. svitare la vite posta nella parte inferiore della camera a fumo sotto la cabina.

In order to take off the front and rear motor groups from the frame, where they are fixed by pressure, you should remove the driving shafts from the driving boxes, lifting the covers. Be careful not to let the gears out from their seats.

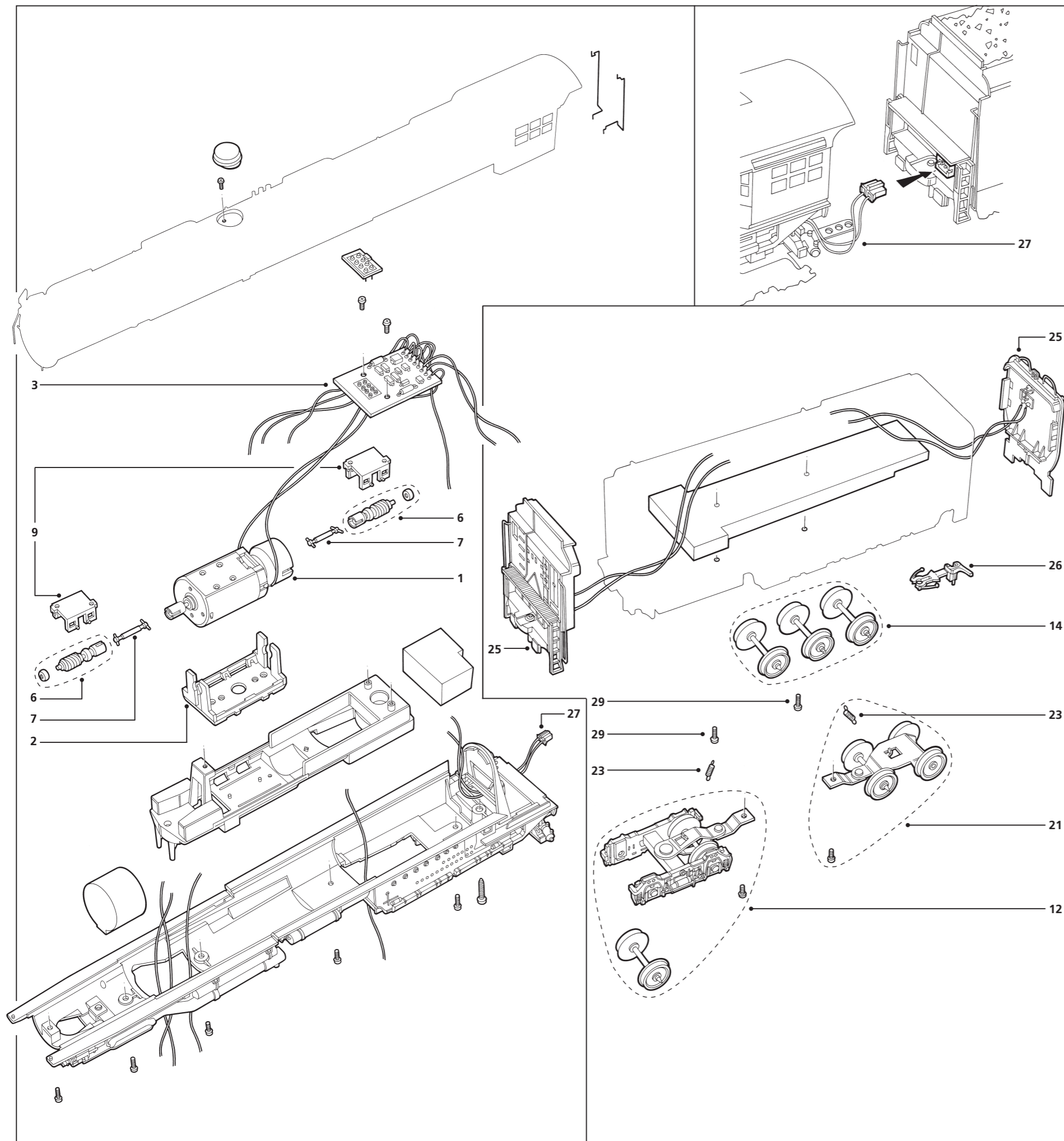
Soweit Motorgruppen durch Druck am Rahmen angebracht sind, werden sie so abgenommen, dass die Triebwellen von den Getrieben entfernt werden, wobei die Abdeckungen abgehoben werden. Dabei darauf achten, dass die Zahnräder in ihrer Position bleiben.

Pour démonter les groupes moteur du châssis, où ils sont fixés par pression, il faut extraire les arbres de transmission en enlevant les capots. Attention - il ne faut pas extraire les engrenages de leur logement.

Per smontare i gruppi motori anteriore e posteriore, fissati a pressione sul telaio mediante appositi perni, occorre smontare prima gli alberini con vite senza fine dalle scatole di comando sollevando i coperchietti superiori. Attenzione a non fare uscire gli ingranaggi dalle sedi.



LIST OF SPARES/ERSATZTEILLISTE/LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE/LISTA RICAMBI



Item No Art,Nr Reference No di parte	Description Bezeichnung Reference Descrizione	Pack Pckg Pack Confezione	HR2005
1	Motor + Flywheel Motor + Schwungscheibe Moteur + Volant Motore + Volano	1	HS1393
2	Motor Support Motorhalterung Soutien moteur Supporto motore	1	HS1036
3	Main PCB Board Hauptleiterplatte Carte principale de circuit imprimé Scheda principale a circuiti stampati	1	HS1394
4	Lights Board Lichtleiterplatte Carte de circuit imprimé éclairage Scheda circuito stampato luci	1	HS1395
5	Coupling Pack Kupplungssatz Pack de couplage Confezione attacco	10	HS1397
6	Worm Pinion / Shaft Assembly Schneckenantriebs- / Wellen-Baugruppe Pignon a vis sans fin / Ensemble axe Gruppo pignone solidale / Albero	2	HS1398
7	Universal Shaft Pack Universal-Wellensatz Pack axe universel Confezione albero universale	10	HS1399
8	Gear Set Zahnrad-Satz Ensemble d'engrenages Set ingranaggi	set	HS1400
9	Gear Box Cover Getriebe-Abdeckung Couvercle du boîtier d'engrenages Carter trasmissione	10	HS1401
10	Drive Unit Front Antriebseinheit vorn Motrice avant Azionamento anteriore	1	HS1402
11	Drive Unit Rear Antriebseinheit hinten Motrice arrière Azionamento posteriore	1	HS1403
12	Front Bogie Tender (with wheels) Drehgestell vorn (Tender, mit Rädern) Tender bogie avant (avec roues) Carrello anteriore tender (con ruote)	1	HS1404
13	Wheel Set (Loco) Radsatz (Lok) Jeu de roues (Loco) Set ruote (Loco)	set	HS1405
14	Wheel Set (Tender) Radsatz (Tender) Jeu de roues (Tender) Set ruote (Tender)	set	HS1406
15	Valve Gear Set (Front) Steuerungs-Satz (vorn) Jeu d'engrenages des soupapes (avant) Set distribuzione (anteriore)	set	HS1407
16	Valve Gear Set (Rear) Steuerungs-Satz (hinten) Jeu d'engrenages des soupapes (arrière) Set distribuzione (posteriore)	set	HS1408



LIST OF SPARES/ERSATZTEILLISTE/LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE/LISTA RICAMBI

Item No Art,Nr Reference No di parte	Description Bezeichnung Référence Descrizione	Pack Pckg Pack Confezione	HR2005
17	Coupling Pack Kupplungssatz Pack de couplage Confezione attacco	10	HS1409
18	Platform Pack Plattform-Satz Pack plate-forme Confezione piattaforma	pack	HS1410
19	Bogie Rear Loco (with wheels) Drehgestell hinten (Lok, mit Rädern) Bogie loco avant (avec roues) Carrello posteriore loco (con ruote)	1	HS1411
20	Bogie Front Loco (with wheels) Drehgestell vorn (Lok, mit Rädern) Bogie loco arrière (avec roues) Carrello anteriore loco (con ruote)	1	HS1412
21	Rear Bogie Tender (with wheels) Drehgestell hinten (Tender, mit Rädern) Tender bogie arrière (avec roues) Carrello posteriore tender (con ruote)	1	HS1413
not illustrated (nicht abgebildet) (non illustré) (non in figura)	Assembly Pack (for loco) Baugruppen-Satz (für Lok) Pack de Montage (pour loco) Confezione Complessivo (per loco)	pack	HS1414
23	Bogie Springs Drehgestellfedern Ressorts bogie Molle carrello	4	HS1415
24	Cylinder Block Zylinderblock Bloc vérin Blocco cilindri	1	HS1416
25	Tender Ends Pack Tender-Endwände-Satz Pack extrémités tender Confezione estremità tender	pack	HS1417
26	Tender Coupling Pack Tender-Kupplungs-Satz Pack couplage tender Confezione aggancio tender	10	HS1418
27	Tender to Loco Connector Tender-Lok-Steckverbinder Connecteur tender-loco Connettore tender/loco	1	HS1419
28	Assembly Pack (for tender) Baugruppen-Satz (für Tender) Pack de Montage (pour tender) Confezione Complessivo (per tender)	pack	HS1420
29	Screws Pack (body) Schrauben-Satz (Lokomotivkörper) Pack de vis (chaudière) Confezione viti (corpo)	18	HS1421
30	Centre Pin Pack Drehzapfen-Satz Pack de tige centrale Confezione perno centrale	10	HS1423

